

Donar i
rebre regals
comercials

Quina és la definició de la UTC de “regal comercial”?

Un “regal comercial” és qualsevol cosa de valor que es dóna o rep com a resultat d’una relació empresarial i per la qual el seu destinatari no paga el seu valor just de mercat. Un regal pot ser de qualsevol tipus. Per exemple: menjar, entrades per al teatre o un esdeveniment esportiu, un viatge amb descompte o “amb totes les despeses pagades”, articles promocionals o entrades gratuïtes a camps de golf, entre d’altres, poden considerar-se tots regals comercials.

Quan es poden donar/rebre regals comercials?

En cada zona del món on la UTC desenvolupa activitats comercials, hi ha generalment costums acceptats en relació a l'intercanvi de regals comercials — tant pel que fa al tipus i valor del regal com pel que fa a la manera o protocol d'intercanvi.

La política de la UTC permet generalment donar (i rebre) regals comercials que siguin cortesies comercials habituals i el valor i freqüència dels quals sigui raonable. Aquesta és una norma flexible i té la intenció d'ajustar-se al ventall de circumstàncies existents arreu del món: tanmateix, els conceptes subjacents a aquesta norma (“habitual”, “cortesies”, “valor raonable” i “freqüència raonable”) han de ser revisats en funció de normes objectives. Cadascun d'aquests conceptes és, en efecte, una limitació: els regals comercials haurien de ser mostres d'estima infreqüents.

Un regal comercial no es permetrà mai si:

- està prohibit per llei o regulació;
- està prohibit per polítiques de la UTC més estrictes aplicables a les relacions empresarials amb els empleats governamentals dels Estats Units. (Vegeu “Declaració de la política de la UTC sobre ètica i conducta comercial en la contractació amb el Govern d'Estats Units”) a empleats de la UTC de compres o funcions relacionades;
- està prohibit per les polítiques conegudes del patró del destinatari de la persona a qui està destinat
 - o
- tenen la intenció d'influir de manera inadequada en el destinatari, o poguessin tenir l'aparença d'influir-lo.

Informar sobre els regals comercials

Els regals comercials que un empleat de la UTC tingui intenció de fer han de ser comunicats al supervisor de l'empleat, tant si es busca o no el reemborsament per part de la UTC. Si el cost és reemborsable per la UTC, caldrà identificar-ne el cost total en l'informe de despeses de l'empleat, juntament amb el nom i la relació empresarial del destinatari. Els supervisors són responsables d'assegurar el compliment estricte de les polítiques de la UTC pel que fa a regals comercials.

Els regals comercials rebuts per un empleat de la UTC han de ser comunicats al supervisor de l'empleat, excepte en cas de:

- menjar i beguda consumida en un acte d'empresa;
- atencions rebudes (per exemple, esdeveniments esportius o teatrals d'un valor inferior a \$100) quan l'empleat de la UTC està de viatge;
- o
- un regal comercial amb un valor minorista de \$50 o menor.

Per a propòsits de determinar-ne el valor, s'aplicarà el límit de \$50 a cada persona per separat, però el valor d'un acte d'empresa es calcularà de forma global per a cada persona. Per exemple, els còctels, el sopar i un espectacle teatral d'una mateixa nit es consideren un únic esdeveniment empresarial.

Què són els regals a familiars?

UTC considera un regal a un cònjuge o familiar com un regal comercial si està motivat per una relació empresarial o hi està relacionat. Aquests regals estan subjectes a la política de la UTC de la mateixa manera que ho estan els altres regals comercials. Això s'aplica tant a donar com a rebre regals comercials.

Restriccions de la UTC sobre recepció de regals

A banda d'aquestes restriccions, hi ha limitacions addicionals aplicables als empleats amb responsabilitats de compra directa. Això inclou tots els empleats del departament de compres i d'altres, si són designats per la unitat de l'empresa de manera que els empleats afectats puguin ser fàcilment identificats. Les designacions addicionals inclouen, per exemple, empleats encarregats d'assegurar el control de qualitat dels proveïdors, empleats responsables de la selecció de proveïdors o empleats autoritzats a efectuar compres directament dels proveïdors. Aquests empleats poden acceptar només (a) begudes, aperitius lleugers i dinars de negocis servits durant reunions de negocis celebrades en les instal·lacions de subcontractistes, venedors o proveïdors, (b) dinars de negocis quan estiguin de viatge, (c) articles promocionals o publicitaris amb valor veritablement nominal, com són les gorres d'esport o els blocs de paper, i (d) qualsevol altre regal, obsequi d'entreteniment o un altre objecte gratuït si es comunica a l'Executiu de Conformitat/Pràctiques Comercials o al Vicepresident de Pràctiques Comercials de la UTC i és aprovat per aquest per escrit.

Es pot obtenir orientació addicional amb respecte a aquesta política de la unitat operativa de l'Executiu de Conformitat/Pràctiques Comercials o del Vicepresident de Pràctiques Comercials de la UTC.

Quins tipus de regals són apropiats?

La adequació d'un regal comercial depèn en part del seu caràcter. En general, no hi haurà problema amb el menjar o beguda consumida en un acte d'empresa ni amb els regals no sol·licitats de caràcter promocional, com bolígrafs, calendaris i altres, que portin el logotip o publicitat d'una empresa. Per regla general, els regals comercials d'un valor minorista total màxim de 50 dòlars americans no són censurables i no cal informar-ne d'ells al supervisor. En l'altre extrem, els regals comercials normalment no han d'excedir un valor minorista de 100 dòlars, per bé que es reconeix que hi ha casos en què un regal més car podria considerar-se apropiat. En tot cas, el cost i caràcter dels regals comercials han d'adequar-se sempre a les circumstàncies (per exemple, les pràctiques i els costums acceptats, i la relació comercial i la posició del destinatari).

Disposició dels regals comercials rebuts

La UTC considera que els regals comercials rebuts són per al benefici de la Corporació. L'Executiu de Conformitat/Pràctiques Comercials ("BPO", per les sigles en anglès) determinarà la disposició adequada d'un regal comercial rebut, que tingui un valor superior a \$50 (que no sigui menjar/begudes consumides, atencions rebudes o altres).

El BPO considerarà si és o no pràctic permetre que el regal sigui retingut en l'àmbit de treball de l'empleat que ha estat el destinatari. En alguns casos, el BPO pot concloure que el regal hauria de retornar-se. En altres casos, el BPO pot fer que el regal sigui donat a una organització benèfica o de serveis a la comunitat.

Quines és la normativa relativa a rebre i donar regals als nostres clients del govern dels Estats Units?

Les relacions comercials amb organismes i departaments del govern dels Estats Units i amb el Congrés estan sotmeses a un estricte control de les lleis i regulacions. La política de la UTC prohibeix oferir o donar qualsevol cosa a un empleat governamental tret que sigui clarament permès per les regulacions governamentals i prohibeix terminantment donar res a un empleat governamental que estigui en una funció relacionada amb l'adquisició. Qualsevol pagament, regal o altra cosa de valor procedent d'un subcontractista, venedor o proveïdor a un contractista del govern a un nivell superior, quan es dóna amb objecte d'obtenir o recompensar de manera inadequada un tractament favorable (una "comissió il·legal"), constitueix un delictes penal. Les preguntes haurien de dirigir-se al vostre BPO o a l'Assessor Jurídic de l'empresa.

United Technologies Corporation
United Technologies Building
Hartford, CT 06101